



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Törvényszéke
131/16. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2016. november 30.

A T-720/14. sz. ügyben hozott ítélet
Arkady Rotenberg kontra Tanács

Az Európai Unió Törvényszéke megerősíti a pénzeszközöknek Arkady Rotenberggel szemben a 2015 és 2016 közötti időszakra elrendelt befagyasztását

A Törvényszék ellenben megsemmisíti a pénzeszközöknek a 2014 és 2015 közötti időszakra elrendelt befagyasztását

A Tanács az ukrajnai válságra válaszul 2014 elején korlátozó intézkedéseket (pénzeszközök befagyasztása, az Unió területén való tartózkodás tilalma) fogadott el azon természetes és jogi személyekkel szemben, akiknek, illetve amelyeknek az intézkedései Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláássák vagy fenyegetik.

2014. július 30-tól Arkady Rotenberg, orosz üzletember, a következő indokok miatt került e korlátozó intézkedések hatálya alá: „Arkady Rotenberg régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel, akinek dzsúdó edzőpartnere volt. Vagyonára Putyin hivatali ideje alatt tett szert. Jelentős szerződéseknek az orosz állam vagy állami tulajdonban lévő vállalatok részéről történő odaítélésekor az orosz döntéshozók kivételezettként bántak vele. Például a tulajdonában lévő vállalkozásoknak több igen jövedelmező szerződést ítéltek oda a Szocsi Téli Olimpia előkészületeivel kapcsolatban. A Giprotransmost egyik fő részvényese. Ez a vállalat az egyik orosz állami tulajdonban álló vállalatnál közbeszerzési szerződéshez jutott, melynek tárgya megvalósíthatósági tanulmány elkészítése egy híd megépítésére vonatkozóan, mely Oroszországot a jogtalanul anektált Krími Autonóm Köztársasággal kötné össze, ezzel konszolidálva a Krím integrálását az Oroszországi Föderációba, ami pedig fokozottan aláássza Ukrajna területi integritását”.

2015. március 15-től meghosszabbították az A. Rotenberggel szemben elrendelt korlátozó intézkedések alkalmazását. Jóllehet az első indokolás nagy részét a fent idézett utolsó mondat kivételével fenntartották, a Tanács két további indokot írt elő: „[e]mellett [A. Rotenberg] a Sztrojgazmontazs vállalat tulajdonosa. Ez a vállalat egy olyan híd megépítésére vonatkozó állami [helyesen: közbeszerzési] szerződéshez jutott, mely Oroszországot a jogtalanul anektált Krími Autonóm Köztársasággal kötné össze, ezzel konszolidálva a Krím integrálását az Oroszországi Föderációba, ami pedig fokozottan aláássza Ukrajna területi integritását. Azon Proszvescsenyije kiadó igazgatótanácsának elnöke, amely elsődleges végrehajtója volt az »Oroszország gyermekeihez: Lakcímed – Krím« elnevezésű projektnek, amely egy annak érdekében indított PR kampány, hogy a krími gyermekeket meggyőzzék, hogy immár Oroszországban élő orosz állampolgárrá lettek, és amely így támogatta a Krím integrálására irányuló orosz kormánypolitikát”. A korlátozó intézkedések alkalmazását ezt követően ugyanezen indokolással 2016. március 15-ig, majd 2016. szeptember 15-ig meghosszabbították.

A. Rotenberg azt kéri, hogy az Európai Unió Törvényszéke semmisítse meg a vele szemben 2016. szeptember 15-ig elfogadott korlátozó intézkedéseket.¹

A mai napon hozott ítéletében **a Törvényszék részben helyt ad A. Rotenberg megsemmisítés iránti keresetének**. A Törvényszék megsemmisíti a 2014. július 30. és 2015. március 14. közötti

¹ Az A. Rotenberggel szembeni korlátozó intézkedések alkalmazását ezt követően még 2017. március 15-ig meghosszabbították ugyanezen indokolással. A Törvényszék ítélete ugyanakkor nem vonatkozik a 2016. szeptember 15. utáni időszakra, mivel ezt az időszakot az eljárás során nem lehetett figyelembe venni.

időszakra vonatkozó korlátozó intézkedéseket, azonban megerősíti azokat a 2015. március 15. és 2016. szeptember 15. közötti időszak tekintetében.

A **2014. július 30. és 2015. március 14. közötti** időszakot illetően a Törvényszék megállapítja, hogy **az első indokolás nyilvánvaló értékelési hibákon alapul**, és emiatt megsemmisíti az A. Rotenberggel szemben elrendelt korlátozó intézkedéseket. A Törvényszék e tekintetben kiemeli, hogy az a kritérium, amelynek értelmében az A. Rotenberghez hasonló személyek korlátozó intézkedések hatálya alá tartozhatnak, nem követeli meg, hogy ezek a személyek a Krím annektálása vagy Kelet-Ukrajna destabilizálása révén személyesen előnyhöz jussanak. Elegendő, ha ezek a személyek az ezen eseményekért felelős „orosz döntéshozók” egyike által előnyhöz jutnak, és nem szükséges bizonyítani, hogy kapcsolat áll fenn azon előnyök, amelyekben a jegyzékbe vett személyek részesülnek, és az ukrajnai helyzet között. Továbbá ahhoz, hogy e kritérium alkalmazása összeegyeztethető legyen a jogbiztonság elvével, az szükséges, hogy az orosz döntéshozók, akikről azok az előnyök származnak, amelyekben az érintett személyek részesülnek, már legalábbis elkezdjék az Ukrajnát destabilizáló cselekmények előkészítését. E feltétel teljesülése esetén az előnyök kedvezményezettjei nem hagyhatják figyelmen kívül a döntéshozóknak az ezen előkészítésben való részvételét, és számíthatnak arra, hogy a legalábbis részben az ezen előnyöknek köszönhetően megszerzett erőforrásaikat a korlátozó intézkedések annak megakadályozása érdekében érintik, hogy a kérdéses döntéshozóknak támogatást nyújthassanak. Ami különösen A. Rotenberget illeti, a Törvényszék kiemeli, hogy 1) az „orosz döntéshozókra” való hivatkozás egyéb pontosítás hiányában túlságosan homályos állítás, ami nem elegendő a korlátozó intézkedések igazolásához, 2) az orosz állammal vagy az orosz állami tulajdonban álló vállalatokkal fennálló szerződések – amelyekben A. Rotenberg részesült – olyan időszakot érintenek, amely korábbi annál az időszagnál, amely alatt az orosz döntéshozók, különösen pedig Putyin elnök elkezdtek Ukrajnát fenyegetni (ezek a szerződések többek között a Szocsi Téli Olimpia előkészületeivel kapcsolatosak, amelyre 2014 telén került sor), 3) a Tanács nem bizonyította, hogy A. Rotenberget Putyin elnök abban az időpontban részesítette előnyben, amikor utóbbi megkezdte az Ukrajnával szembeni cselekményeket, és 4) a Tanácsnak nem sikerült bizonyítania, hogy maga A. Rotenberg a Giprotransmost részvényese, sőt többségi részvényese volt.

A **2015. március 15. és 2016. szeptember 15. közötti** időszakot illetően a Törvényszék ugyanarra a következtetésre jut, mint az előző időszak esetében a két időszakban figyelembe vett közös indokokat illetően. A Törvényszék tehát megvizsgálja, hogy a Tanács által 2015 márciusában előírt új indokok egyaránt nyilvánvaló értékelési hibákon alapulnak-e. **A Törvényszék** arra a következtetésre jut, hogy nem ez az eset áll fenn, így **nem semmisíti meg a 2015. március 15-től alkalmazandó korlátozó intézkedéseket.**

Különösen, a Törvényszék kiemeli, hogy A. Rotenberg nem vitatja, hogy a Stroygazmontazh tulajdonosa, valamint hogy ez a társaság az Oroszországot a Krímmel összekötő híd megépítésére vonatkozó közbeszerzési szerződéshez jutott. Mivel ez a híd lehetővé teszi Oroszország és a Krím közvetlen elérését, és ezért megkönnyíti az e két terület közötti kereskedelmi és katonai kapcsolatokat, a Tanács jogosan állapíthatta meg azt, hogy tekintettel Oroszország azon cselekményeire, amelyek a Krím jogállásával kapcsolatos állítólagos népszavazás megtartásához, majd ezen népszavazás eredményeinek Oroszország általi elismeréséhez, és a Krím jogellenes annektálásához vezettek, **a híd megépítése megszilárdítja a Krím Oroszországba való integrálását, ami pedig fokozottan aláássa Ukrajna területi integritását.**

Az **„Oroszország gyermekeihez: Lakcímed – Krím” elnevezésű projektet** illetően a Törvényszék kiemeli, hogy olyan PR kampányról van szó, amelynek célja a krími gyerekeket meggyőzni arról, hogy Oroszországban élő orosz állampolgárok. Az ilyen projekt, amelyet az orosz elnöktől származó utasításokat követően a Krímnek az orosz oktatási normákhoz való igazodása keretében hajtottak végre, **valóban támogatja tehát a Krím Oroszországba való integrálására irányuló orosz kormánypolitikát, következésképpen pedig hozzájárul ahhoz, hogy jelentősen aláássa Ukrajna területi integritását.**

EMLÉKEZTETŐ: A Törvényszék határozata ellen annak közlésétől számított két hónapon belül kizárólag jogkérdésekre vonatkozó fellebbezést lehet benyújtani a Bírósághoz.

EMLÉKEZTETŐ: A megsemmisítés iránti kereset az uniós intézmények uniós joggal ellentétes jogi aktusainak megsemmisítésére irányul. Bizonyos feltételek mellett a tagállamok, az európai intézmények és a magánszemélyek indíthatnak megsemmisítés iránti keresetet a Bíróság és a Törvényszék előtt. Ha a kereset megalapozott, az uniós bíróság megsemmisíti a jogi aktust. Az érintett intézménynek a jogi aktus megsemmisítése miatt esetleg kialakult joghézagot orvosolnia kell.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Törvényszéket.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106